

**Il caso** | **Ares** pubblica i capitoli ritrovati di «Suite francese» in cui è riscritto il finale

## Una Némirovsky inedita e diversa

Un libro di inediti che farà piacere agli estimatori di Irène Némirovsky tra cui due capitoli ritrovati di «Suite francese», il romanzo più famoso dell'autrice, pubblicato postumo e divenuto caso editoriale e bestseller nel 2004.

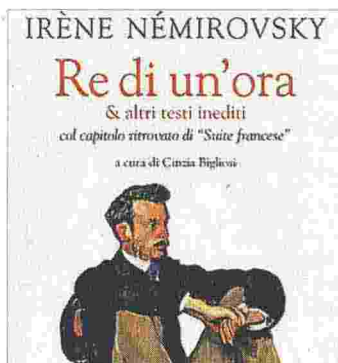
Il libro, «Re di un'ora & altri testi inediti», è pubblicato da Edizioni Ares nella traduzione e cura di Cinzia Bigliosi che ha avuto un lungo rapporto di amicizia con Denise Epstein, la figlia primogenita della Némirovsky, morta ad Auschwitz nel 1942. I due capitoli "ritrovati" di 'Suite francese' sono una riscrittura in cui cambia il destino di padre Philippe Péricand, uno dei protagonisti della prima sezione, «Temporale di giugno», del li-

dro. Mentre revisionava il testo, nel 1940, la Némirovsky era stata raggiunta dalla notizia della morte, per mano dei tedeschi, di padre Brécard che l'aveva accompagnata nella conversione al cattolicesimo e per il quale nutriva «un affetto e una stima sconfinati». Brécard era stato il modello di padre Péricand. La curatrice e traduttrice sottolinea come nella nuova versione del destino del parroco ci sia la stessa tragedia che, in quei momenti, stava vivendo la scrittrice. La Bigliosi all'autrice ha dedicato l'ebook «Irène Némirovsky» (doppiozero, 2013) e ha curato le edizioni di La nemica (Astoria, 2013) e di Suite francese (Fel-

trinelli, 2014). Più controversa e dibattuta, invece, la sorte di «Re di un'ora». «Il testo, che uscì per la prima volta a puntate sulle pagine del "Magazine d'aujourd'hui" nel maggio 1934, presenta aspetti insidiosi e facilmente manipolabili da parte di una critica maliziosa che tenderebbe a leggere un atteggiamento ambiguo nei confronti del mondo ebraico».

Pensato e scritto per una rivista di destra, l'articolo analizza il "macher", tipica figura del faccendiere che viene qui studiato con sguardo critico verso quella tradizione yiddish alla quale fa riferimento.

**Irène Némirovsky, Re di un'ora, Ares edizioni, 152 pagine, 15 euro**



A sinistra, Irène Némirovsky, scrittrice molto amata dai lettori italiani. Qui a sinistra la copertina del nuovo libro che contiene degli inediti con capitoli nuovi di «Suite francese»

